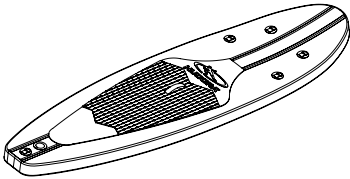
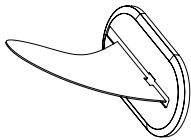
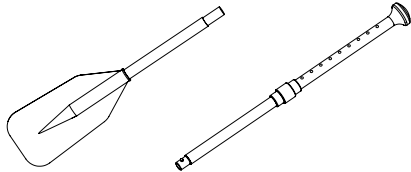
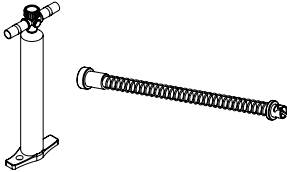

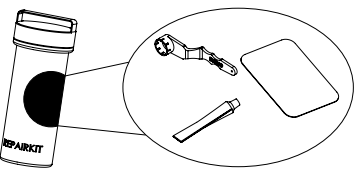




- DE** AUFBAU- UND GEBRAUCHSANLEITUNG
- EN** INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY AND USE
- IT** ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E PER L'USO
- ES** INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DE USO
- FR** INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE D'EMPLOI
- NL** MONTAGE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING





1		1 x
2		3 x
3		1 x
4		1 x
5		1 x
6		1 x

	DE	EN	IT	ES	FR	NL	
1	Stand Up Paddle Board	Stand Up Paddle Board	Tavola Stand Up Paddle	Tabla para canotaje parado	Planche Stand Up Paddle	Stand Up Paddle Board	1 x
2	Finne	Fins	Aletta	Aleta	Aileron	Vin	3 x
3	Paddel (2-teilig)	Paddle (2-piece)	Pagaia (2 pezzi)	Remo (de dos piezas)	Pagaye (en 2 pièces)	Peddel (2-delig)	1 x
4	Handpumpe mit Schlauch und Manometer	Hand pump with hose and manometer	Pompa manuale con tubo e manometro	Inflador manual con manguera y manómetro	Pompe à main avec tube et manomètre	Handpomp met slang en manometer	1 x
5	Transportrucksack	Transport backpack	Zaino per il trasporto	Saco de transporte	Sac à dos de transport	Transportrugzak	1 x
6	Reparatur-Kit	Repair kit	Kit di riparazione	Set de reparación	Kit de réparation	Reparatieset	1 x



ERLÄUTERUNG DER VERWENDETEN WARNICONS

Das Stand Up Paddle ist ein anspruchsvolles Sportgerät und darf nur mit größter Sorgfalt verwendet werden. Produktkennzeichnung und Verpackung enthalten wichtige Hinweise zum richtigen Gebrauch. Bitte beachten Sie diese genauso wie die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise! Im Folgenden finden Sie eine Erläuterung der verwendeten Warnicons:

EXPLANATION OF THE USED WARNING ICONS

The Stand Up Paddle is a sophisticated sports equipment and should only be used with the utmost care. Product labeling and packaging entail important information on proper use. Please observe these as well as the safety instructions in this manual! The meaning of the used warning icons is as follows:

SPIEGAGIONE DELLE ICONE DI AVVISO UTILIZZATE

Lo Stand Up Paddle è un attrezzo sportivo impegnativo e può essere utilizzato solo con la massima cura. Etichettatura del prodotto e confezione contengono importanti indicazioni per il corretto utilizzo. Si prega di osservare tali indicazioni tanto quanto quelle per la sicurezza riportate in questo manuale d'istruzioni! Il significato delle icone di avviso utilizzate è il seguente:

EXPLICACIÓN DE LOS ÍCONOS DE ADVERTENCIA UTILIZADOS

La tabla para canotaje parado es un equipo deportivo muy exigente por lo que debe utilizarse con la mayor precaución. La designación del producto y el embalaje contienen importantes indicaciones sobre el uso correcto. ¡Por favor respete con precisión las indicaciones de seguridad de estas instrucciones! El significado de los iconos de advertencia utilizados es el siguiente:

EXPLICATION DES ICONES D'AVERTISSEMENT UTILISEES

Le Stand Up Paddle est un appareil de sport exigeant et ne doit être utilisé qu'avec la plus grande attention. L'identification du produit et l'emballage contiennent des indications importantes pour une utilisation correcte. Veuillez les respecter comme également les consignes de sécurité dans ce mode d'emploi ! La signification des icônes d'avertissement est la suivante :

VERKLARING VAN DE GEBRUIKTE WAARSCHUWINGSICONEN

De Stand Up Paddle is een hoogwaardig sportapparaat en mag alleen met grote zorgvuldigheid gebruikt worden. Productkenmerk en verpakking bevatten belangrijke aanwijzingen betreft het juiste gebruik. Let u hier a.u.b. op, evenals op de in deze handleiding vermelde veiligheidsinstructies! De betekenis van de gebruikte waarschuwingsiconen is als volgt:

	DE	EN	IT	ES	FR	NL
	Bedienungsanleitung beachten	Observe operating instructions	Seguire le istruzioni per l'uso	Respete el manual de instrucciones	Respecter le mode d'emploi	Gebruikershandleiding in acht nemen
	Mindest-Nutzungsalter: 15 Jahre	Minimum age of use: 15 years	Età minima di utilizzo: 15 anni	Edad mínima para el uso: 15 años	Age minimum d'utilisation : 15 ans	Minimale leeftijd gebruiker: 15 jaar
	Maximale Personenzahl	Maximum number of people	Numero massimo di persone	Cantidad de personas máxima	Nombre maximal de personnes	Maximaal aantal personen
	Kein Schutz vor Ertrinken	No protection against drowning	Nessuna protezione dall'annegamento	No es protección para no ahogarse	Pas de protection contre la noyade	Geen bescherming tegen verdrinking
	Maximal 300 m vom Ufer	Maximum 300 m from the shore	Massimo 300 m dalla riva	Máximo 300 m de la orilla	A 300 m maximal de la rive	Maximaal 300 m uit de kant
	Maximale Belastbarkeit	Maximum load	Portata massima	Carga máxima	Charge maximale	Maximale belastbaarheid
	Nur für Schwimmer	Only for swimmers	Solo per nuotatori	Solo para personas que saben nadar	Uniquement pour personnes sachant nager	Alleen voor zwemmers
	Warnweste tragen	Wear safety vest	Indossare il giubbotto segnaletico	Utilice chaleco salvavidas	Porter le gilet de sécurité	Veiligheidsvest dragen
	Maximaler Luftdruck	Maximum air pressure	Pressione massima	Máxima presión de aire	Pression d'air maximale	Maximale luchtdruk

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM ERWERB DIESES PRODUKTES!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie sie deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte immer diese Bedienungsanleitung mit. Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen aufgebaut werden. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch konstruiert. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert. Die Benutzung des Produktes erfordert bestimmte Fähigkeiten und Kenntnisse. Setzen Sie es nur altersgerecht ein, und benutzen Sie das Produkt ausschließlich für seinen vorgesehenen Zweck.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Artikel:	Aufblasbares Stand Up Paddle Glide 285 Glide 320
Artikelnummer:	76301 76305
Produktgewicht:	ca. 8 kg ca. 9,5 kg
Maximale Belastbarkeit:	100 kg (76301) 110 kg (76305)
Maximaler Luftdruck:	15 psi (1,03 bar)
Zweck:	Stand Up Paddle Board für Freizeit-Paddler zum Einsatz in ruhenden, ufernahen Gewässern.

Wenn Sie Probleme beim Aufbau haben oder weitere Produktinformationen wünschen, finden Sie alles Wissenswerte unter <http://www.hudora.de/>.

INHALT

- 1 x Stand Up Paddle Board mit Zubehör (siehe Teileliste auf Seite 2)
- 1 x Diese Anleitung

Andere beiliegende Teile dienen dem Transportschutz und werden für den Aufbau und den Gebrauch des Artikels nicht benötigt.

SICHERHEITSHINWEISE

- **ACHTUNG!** Verwenden Sie das Board niemals bei Gewitter oder Gewitterwarnung!
- **ACHTUNG!** Das Board ist zum Gebrauch als Schwimmhilfe nicht geeignet und darf daher von Nichtschwimmern nicht verwendet werden.
- Benutzen Sie das Board nur in ruhenden Gewässern bis maximal 300 m vom Ufer entfernt, wie Seen, Kanäle und kleine Buchten. Benutzen Sie das Board niemals auf hoher See oder in wilden Gewässern.
- Fahren Sie nicht in überfüllten Gewässern oder in der Nähe von vollen Stränden. Halten Sie sich von Schwimmern und Tauchern fern.
- Beachten Sie gegebenenfalls Flaggen- oder Leuchtsignale. Folgen Sie immer den Anweisungen des Aufsichtspersonals.
- Beachten Sie die Sicherheitsbestimmungen und geltenden Vorschriften vor Ort und gewähren Sie im Zweifelsfall Anderen die Vorfahrt.
- Erkundigen Sie sich vor Gebrauch des Boards nach Strömungen, der Tiefe des Gewässers, der Beschaffenheit des Untergrunds und anderen eventuellen Gefahren des Gewässers.
- Beachten Sie Naturschutzgebiete und Gewässerschutzzonen, in denen das Paddeln und/oder das Anlegen am Ufer verboten ist.
- Verwenden Sie das Board nicht in der Nähe von Schleusen, Wehren, Schifffahrtswegen und Fahrrouten.
- Achten Sie auf den Wetterbericht und das Aufziehen von Schlechtwetterwolken. Das Board darf nur bis zu Windstärke 3 (19 km/h oder 10 Knoten) verwendet werden. Starke Winde können die sichere Rückkehr zum Ufer verhindern.
- Verwenden Sie das Board nicht bei extremen Temperaturen. Beachten Sie, dass sich Luft bei Hitze ausdehnt und das Board beschädigen kann. Lassen Sie bei heißen Temperaturen etwas Luft ab. Bei kühlem Wetter zieht sich Luft zusammen, pumpen Sie etwas Luft nach.
- Das Board ist für Kinder unter 15 Jahren nicht geeignet.
- Das Board darf von maximal einer Person verwendet werden, beachten Sie außerdem die maximale Belastbarkeit des Boards wie unter „Technische Spezifikationen“ angegeben (Gepäck und Paddel eingeschlossen).
- Verwenden Sie das Board nur, wenn Sie über gute Schwimmfähigkeiten verfügen und in guter körperlicher und gesundheitlicher Verfassung sind. Verwenden Sie das Board niemals unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die Nutzung erfordert Balancefähigkeit!
- Anfänger sollten immer in Begleitung einer erfahrenen Person paddeln. Besuchen Sie einen Kurs um den richtigen Umgang mit dem Board zu lernen.

- Tragen Sie immer eine Schwimmweste!
- Tragen Sie immer – besonders bei kühlem Wetter und niedrigen Wassertemperaturen – Wärmeschutzkleidung.
- Entfernen Sie sich im Wasser nicht vom Board. Im Notfall setzen Sie sich auf das Board und machen Sie mit einem Notfallsignal mit den Armen auf sich aufmerksam.
- Achten Sie darauf, dass das Gewicht (auch Gepäck) auf dem Board gleichmäßig verteilt ist und stellen Sie sich auf die Mitte des Boards. Gefahr des Kenterns!
- Überprüfen Sie das Board vor jedem Gebrauch auf mögliche Schäden, insbesondere des Ventils der Luftkammer und des Verschlusses. Verwenden Sie es nicht, falls es jegliche Schäden aufweist oder es deutlich an Luft verliert. Normalerweise sollte das Board einige Tage die Luft halten.
- Verwenden Sie das Board nicht ohne die zusätzlichen Finnen, die das Geraudeaufahren stabilisieren. Eine große befindet sich mittig, zwei kleine Finnen rechts und links.
- Benutzen Sie das Board nicht mit Schuhen mit harten Sohlen oder Absätzen, da diese das Material beschädigen können.
- Halten Sie das Board generell fern von spitzen und scharfkantigen Gegenständen, die das Material beschädigen können und schützen Sie es vor Hitze und Feuer.
- Bremsen Sie das Board niemals, indem Sie sich im Vorbeifahren an einem Ast o.ä. festhalten. Gefahr des Kenterns!
- Falls Sie im Wasser wieder auf das Board steigen, sollte dies stets über das Heck erfolgen. Beim Besteigen von der Seite besteht Gefahr des Kenterns!
- Transportieren Sie das aufgepumpte Board niemals auf oder an einem Fahrzeug. Das Board kann sich lösen und beschädigt werden, das Fahrzeug beschädigen und Andere verletzen.
- Stellen Sie sich nicht auf das aufgepumpte Board, solange es am Ufer liegt. Darunter befindliche Gegenstände oder ein ungeeigneter Untergrund können die Finnen und die Hülle beschädigen.
- Tragen Sie das Board immer zum und vom Wasser. Ziehen Sie das Board nicht über den Boden. Spitze Gegenstände können das Board beschädigen.
- Führen Sie immer ein funktionsfähiges Paddel mit sich. Ohne Paddel ist das Board nicht sicher und ausreichend zu steuern.

NUTZUNGSHINWEISE

AUFBAU

- Rollen Sie zunächst das Board (1) komplett aus, so dass sich keine Falten mehr in der Außenwand befinden.
- Öffnen Sie den Ventildeckel, indem Sie ihn Richtung OPEN drehen.
- Drücken Sie auf den Stift und drehen Sie ihn nach links, um ihn in „Aufpumpstellung“ zu bringen. Diese erkennen Sie daran, dass der Stift heraussteht, aber keine Luft entweicht.
- Schrauben Sie den Schlauch auf die Pumpe (4) und schließen Sie die Pumpe (4) an das Ventil an. Drehen Sie den Ventiladapter nach rechts bis er fest am Ventil sitzt. Achten Sie darauf, dass der Dichtring nicht verschmutzt ist und fest sitzt.
- Pumpen Sie das Board (1) langsam und gleichmäßig auf. Wenn sich Falten bilden, glätten Sie diese. **ACHTUNG!** Pumpen Sie das Board (1) maximal bis zu einem Druck von 15 psi = 1,03 bar auf. Benutzen Sie niemals die Drucklufteinrichtungen an Tankstellen, sondern nur die beigelegte Pumpe (4).
- Wenn das Board (1) aufgepumpt ist, drehen Sie die Pumpe (4) nach links vom Ventil ab und schließen Sie den Ventildeckel, indem Sie ihn bis zum Anschlag Richtung CLOSE drehen.
- Drehen Sie das Board (1) um und schieben Sie die Finnen (2) in die Schienen. Schieben Sie abschließend die Sicherungstifte in die Finnen (2) bis sie einrasten.
- Stecken Sie die beiden Teile des Paddels (3) so ineinander, dass sie hörbar mit einem Klick einrasten. Sie können die Länge des Paddels (3) einstellen, indem Sie den Klickverschluss am Mittelteil herausziehen, die innere Stange auf die gewünschte Länge herausziehen oder hineinschieben und den Klickverschluss wieder schließen. Das Paddel (3) sollte insgesamt zwischen 20 und 25 cm länger als Ihr Körper sein.

ERSTE NUTZUNG

- Suchen Sie sich ein kleines, ruhiges Gewässer mit flachem Einstieg. Setzen Sie das Board (1) am Griff auf das Wasser und knien Sie sich zunächst darauf. Halten Sie das Paddel (3) mit beiden Händen vor sich.



- Zur Eingewöhnung empfiehlt es sich, zunächst kniend zu paddeln, um ein Gefühl für das Board (1) zu bekommen.
- Um aufzustehen, legen Sie zunächst das Paddel (3) vor sich quer auf das Board (1) und stützen Sie sich darauf ab. Stehen Sie in gebückter Haltung auf. Ihre Beine sollten dabei hüftbreit geöffnet sein. Heben Sie das Paddel (3) an und richten Sie Ihren Oberkörper auf, wenn Sie die Balance gefunden haben. Achten Sie darauf, dass Sie in der Mitte des Boards (1) stehen.
- Führen Sie das Paddel (3) langsam und gleichmäßig an einer Seite des Boards (1) entlang. Wechseln Sie nach 2-3 Schlägen die Seite. Wechseln Sie dabei auch die Hände am Paddel (3) um den Körper nicht einseitig zu belasten.

ABBAU

- Lassen Sie das Board (1) zunächst vollständig trocknen und entfernen Sie Verschmutzungen.
- Drehen Sie das Board (1) mit der Unterseite nach oben und ziehen Sie die Sicherungsstifte aus den Finnen (2). Beachten Sie den Sicherungsmechanismus.
- Ziehen Sie die Finnen (2) aus der Schiene und wenden Sie das Board (1).
- Öffnen Sie den Ventildeckel, indem Sie ihn Richtung OPEN drehen.
- Drücken Sie den Stift in die „Ablassstellung“, die Sie daran erkennen, dass Luft entweicht. Wenn Sie den Stift gedrückt halten, entweicht die Luft schneller.
- Rollen Sie das Board (1) von vorne in Richtung Ventil ein und setzen Sie den Ventildeckel wieder auf.

REPARATUR

- Sie entdecken Löcher, indem Sie auf der Außenseite des Boards (1) Seifenwasser mit einem Schwamm verteilen und prüfen, wo Luft aus dem Board (1) austritt.
- Um Schäden zu beheben, lassen Sie zunächst die Luft komplett aus dem Board (1) ab.
- Reinigen Sie den zu reparierenden Bereich gründlich und trocknen Sie ihn anschließend.
- Nutzen Sie das beiliegende Reparatur-Kit (6).
- Bei sehr kleinen Löchern (Nadeldurchmesser) ist es ausreichend, etwas Kleber auf die Stelle zu tropfen und den Kleber gut trocknen zu lassen.
- Benutzen Sie bei größeren Löchern einen Flicker. Diesen können Sie zuschneiden. Der Flicker muss auf allen Seiten des Lochs ca. 1,5 cm überstehen. Bestreichen Sie den Rand des Lochs auf dem Board (1) und den gesamten Flicker mit Kleber und lassen Sie ihn leicht antrocknen. Verwenden Sie dabei nicht zu viel Kleber, da dieser das Material des Boards (1) aufweichen kann. Drücken Sie dann den Flicker fest auf das Board (1) und streichen Sie ihn glatt, am besten mit einem Tuch, so dass sich keine Falten bilden. Warten Sie mind. 24 Stunden bis Sie das Board (1) wieder aufpumpen.

WARTUNG UND LAGERUNG

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln! Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleißspuren. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor! Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Ersatzteile. Diese können Sie bei HUDORA beziehen. Sollten Teile beschädigt sein oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden! Nehmen Sie im Zweifel mit unserem Service Kontakt auf (<http://www.hudora.de/service/>). Lagern Sie das Produkt an einem sicheren, witterungsgeschützten Ort, sodass es nicht beschädigt werden kann oder Personen verletzen kann.

Lassen Sie das Board, bevor Sie es verstauen, immer vollständig trocknen. Bewahren Sie das Board nicht im aufgepumpten Zustand auf.

ENTSORGUNGSHINWEIS

Bitte führen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

SERVICE

Wir sind bemüht einwandfreie Produkte auszuliefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir genauso bemüht, diese zu beheben. Sie finden zahlreiche Informationen zum Produkt, zu Ersatzteilen, Problemlösungen und verloren gegangene Aufbauanleitungen unter <http://www.hudora.de/service/>.

CONGRATULATIONS ON PURCHASING THIS PRODUCT!

Please read these instructions carefully. The instructions are an integral component of the product. Therefore, please store them and the packaging carefully in case questions arise in the future. Please always include these instructions when handing on the product to a third party. This product must be assembled by an adult. This product is designed for private/domestic use only. This product is not designed for commercial/industrial use. The use of the product requires certain capabilities and skills. Always adjust according to the age of the user and use for the purpose it has been designed for.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Item:	Inflatable Stand Up Paddle Glide 285 Glide 320
Item number:	76301 76305
Product weight:	ca. 8 kg ca. 9.5 kg
Maximum load capacity:	100 kg (76301) 110 kg (76305)
Maximum air pressure:	15 psi (1.03 bar)
Purpose:	Stand Up Paddle Board for recreational paddlers for use in stationary, near-shore waters.

If you have assembly problems or would like further information on the product, we have all you need and more at <http://www.hudora.de/>.

CONTENTS

- 1 x Stand Up Paddle Board with accessories (see parts list on page 2)
- 1 x These instructions

Other items are meant to facilitate safe transportation and are not required for the installation and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

- CAUTION! Never use the board during lightning storms or storm warnings!
- CAUTION! The board is not suitable for use as a swimming aid and can therefore not be used by non-swimmers.
- Use the board only in stationary waters up to a maximum of 300 m from the shore, such as lakes, canals and small bays. Never use the board on the high seas or in wild waters.
- Do not ride in crowded waters or near full beaches. Keep away from swimmers and divers.
- If necessary, observe flag or light signals. Always follow the instructions of supervisory personnel.
- Observe the safety regulations and applicable regulations in force locally and in case of doubt, give others the right of way.
- Before using the board, inquire about currents, the depth of the water body, the structure of the underground and other potential hazards of the water body.
- Observe nature reserves and water protection zones where paddling and / or docking on the shore is prohibited.
- Do not use the board near sluices, weirs, shipping routes and ferry routes.
- Pay attention to the weather report and the formation of bad weather clouds. The board may only be used up to wind speed 3 (19 km/h or 10 knots). Strong winds can prevent the safe return to the shore.
- Do not use the board in extreme temperatures. Keep in mind that air can expand when exposed to heat and damage the board. Let some air off in the case of hot temperatures. In cool weather, air contracts, pump some additional air.
- The board is not suitable for children under 15 years.
- The board may be used by a maximum of one person, also take note of the maximum load capacity of the board as indicated in the „Technical Specifications“ (baggage and paddles included).
- Only use the board if you have good swimming ability and are in good physical and health condition. Never use the board under the influence of alcohol, drugs or medication, use requires balancing abilities!
- Beginners should always paddle in the company of an experienced person. Visit a course to learn the correct use of the board.
- Always wear a life jacket.
- Always wear heat protective clothing - especially in cold weather and low water temperatures.

Alle Abbildungen sind Designbeispiele.





- Do not distance yourself from the board in the water. In the case of an emergency, sit on the board and draw attention to yourself with the aid of an emergency signal using your arms.
- Ensure that the weight (also luggage) is evenly distributed on the board and stand on the center of the board. Danger of capsizing!
- Check the board before each use for any possible damage, in particular the valve of the air chamber and the closure. Do not use it if it has any damage or significantly loses air. Normally, the board should hold air for a few days.
- Do not use the board without the additional fins that stabilize the straight forward travel. A large one is centered, two small fins right and left.
- Do not use the board with shoes with hard soles or heels, as these may damage the material.
- Keep the board generally away from sharp and sharp objects, which can damage the material and protect it from heat and fire.
- Never brake the board by holding on to a branch or the like, which you are riding past. Danger of capsizing!
- If you get back on the board in the water, this should always be carried out over the stern. There is danger of capsizing when climbing from the side!
- Never transport the inflated board attached to or on a vehicle. The board may become loose and damaged, damage the vehicle, or cause injury to others.
- Do not stand on the inflated board, as long as it is on the shore. Objects located underneath or an unsuitable surface may damage the fins and the sheath.
- Always carry the board to and from the water. Do not pull the board over the ground. Sharp objects can damage the board.
- Always carry a functional paddle with you. Without a paddle the board is not safe and sufficient to control.

INSTRUCTIONS FOR USE

ASSEMBLY

- First, unroll the board (1) completely so that there are no more wrinkles in the outer wall.
- Open the valve cover by turning it towards OPEN.
- Press the pin and turn it to the left to bring it into the „inflating position“. This can be discerned by the fact that the pin protrudes, but no air escapes.
- Screw the hose onto the pump (4) and connect the pump (4) to the valve. Turn the valve adapter to the right until it is firmly seated on the valve. Make sure that the sealing ring is not soiled and is firmly seated.
- Pump the board (1) slowly and evenly. If wrinkles are formed, smooth them. CAUTION! Pump the board (1) up to a maximum of 15 psi = 1.03 bar. Never use the compressed air devices at filling stations, but only the enclosed pump (4).
- When the board (1) is inflated, turn the pump (4) off the valve by turning it to the left and close the valve cover by turning it towards CLOSE, up to the stop.
- Turn the board (1) over and slide the fins (2) into the rails. Finally, slide the securing pins into the fins (2) until they click into place.
- Insert the two parts of the paddle (3) into each other so that they click into place with a click. You can adjust the length of the paddle (3) by pulling out the snap closure on the middle part, pulling out the inner rod to the desired length or pushing it in and closing the click closure again. The paddle (3) should as a whole, be between 20 and 25 cm longer than your body.

FIRST USE

- Look for a small, calm water body with a shallow entrance. Place the board (1) using the handle on the water and kneel on it first. Hold the paddle (3) in front of you with both hands.
- It is advisable to first paddle kneeling to get a feel for the board (1).
- To get up, first place the paddle (3) transversely in front of you on the board (1) and lean on it. Stand up in a stooped posture. Your legs should thereby be open. Lift the paddle (3) and straighten your upper body when you have found the balance. Make sure you are standing in the middle of the board (1).
- Guide the paddle (3) slowly and evenly along one side of the board (1). Change the side after 2-3 blows. In doing so, you should thereby also change the hands on the paddle (3) in order not to load the body on one side.

DISASSEMBLY

- First, allow the board (1) to completely dry and remove any soiling.
- Turn the board (1) upside down and pull the securing pins out of the fins (2). Pay attention to the safety mechanism.
- Pull the fins (2) out of the rail and turn the board (1) over.
- Open the valve cover by turning it towards OPEN.
- Press the pin into the „deflation position“ that you recognize by the fact that air escapes. The air escapes faster, if you keep the pin pressed.
- Roll up the board (1) from the front towards the valve and place the valve cap back on.

REPAIR

- You will discover holes by spreading soapy water with a sponge on the outside of the board (1) and checking where the air exits from the board (1).
- To correct damage, first let the air completely out of the board (1).
- Thoroughly clean the area to be repaired and then dry it.
- Use the enclosed repair kit (6).
- In the case of very small holes (needle diameter) it is sufficient to drip some glue on the spot and allow the adhesive to dry well.
- In the case of larger holes, use a patch. You can cut it to size. The patch must protrude by about 1.5 cm thick on all sides of the hole. Coat the edge of the hole on the board (1) and the entire patch with glue and let it dry slightly. Do not use too much glue as this can soften the material of the board (1). Then press the patch firmly onto the board (1) and smooth it, preferably with a cloth so that no creases form. Wait at least 24 hours until you inflate the board (1) again.

MAINTENANCE AND STORAGE

Use only a dry or damp cloth to clean the product; do not use special cleaning agents! Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use. Do not make any structural changes. For your own safety, please use original spare parts only. These can be sourced from HUDORA. If parts become damaged or if sharp edges or corners should develop, the product may not be used any more. If in any doubt, please contact our service team (<http://www.hudora.de/service/>). Store the product in a safe place where it is protected from the elements, cannot be damaged, and cannot injure anyone.

Allow the board to dry completely before storing. Do not store the board in an inflated condition.

DISPOSAL ADVICE

At the end of the product's life, please dispose of it at an appropriate collection point provided in your area. Local waste management companies will be able to answer your questions on this.

SERVICE

We make every effort to deliver faultless products. If faults do arise however, we put just as much effort into rectifying them. You can find numerous information on the product, replacement parts, solutions to problems and lost assembly manuals at <http://www.hudora.de//service/>.

All images are examples of the design.



CONGRATULAZIONI PER AVER ACQUISTATO QUESTO PRODOTTO!

La preghiamo di leggere molto attentamente questo manuale. Il manuale fa parte del prodotto. Quindi va conservato come tutto l'imballaggio per eventuali domande in futuro. Dando il prodotto a terzi per cortesia allegare sempre il manuale. Il prodotto deve essere montato da un adulto. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e privato. Questo prodotto non è adatto all'uso pubblico o commerciale. L'utilizzo del prodotto richiede determinate abilità e conoscenze. Usare solo in maniera adeguata all'età, e utilizzare il prodotto esclusivamente per gli scopi previsti.

SPECIFICHE TECNICHE

Articolo:	Stand Up Paddle gonfiabile Glide 285 Glide 320
Articolo n°:	76301 76305
Peso:	ca. 8 kg ca. 9,5 kg
Portata massima:	100 kg (76301) 110 kg (76305)
Pressione massima:	15 psi (1,03 bar)
Destinazione:	Tavola Stand Up Paddle per rematori nel tempo libero da utilizzare in acque statiche, vicine a riva.

Se avete problemi con l'assemblea o richiedete più informazioni, visiti prego il nostro website <http://www.hudora.de/>.

CONTENUTO

- 1 x Tavola Stand Up Paddle con accessori (vedi elenco componenti a pagina 2)
- 1 x Queste istruzioni

Altre parti servono alla protezione durante il trasporto e non sono necessarie per il montaggio e l'utilizzo dell'articolo.

INDICAZIONI PER LA SICUREZZA

- **ATTENZIONE!** Non utilizzare mai la tavola in caso di temporale o allarme temporale!
- **ATTENZIONE!** La tavola non è adatta per essere usata come galleggiante e perciò non può essere usata da non-nuotatori.
- Utilizzare la tavola solo in acque statiche fino a un massimo di 300 m di distanza dalla riva, come laghi, canali e piccole insenature. Non utilizzare mai la tavola in alto mare o in acque agitate.
- Non portare in acque affollate o nei pressi di spiagge gremite. Tenersi lontani da bagnanti e sommozzatori.
- Osservare eventuali segnali con bandiere o luminosi. Seguire sempre le istruzioni del personale di vigilanza.
- Osservare le norme di sicurezza e le normative vigenti sul posto e garantire in caso di dubbio agli altri la precedenza.
- Informarsi prima dell'utilizzo della tavola su correnti, la profondità delle acque, la condizione del fondale e altri eventuali pericoli delle acque.
- Rispettare le riserve naturali e le zone di protezione delle acque, in cui l'uso della pagaia e/o approdare a riva è vietato.
- Non utilizzare la tavola nei pressi di chiuse, dighe, vie d'acqua e rotte di traghetti.
- Fare attenzione al bollettino meteo e all'avvicinarsi di nuvole di maltempo. La tavola può essere usata solo fino a vento forza 3 (19 km/h o 10 nodi). Venti forti possono ostacolare il ritorno sicuro alla riva.
- Non utilizzare la tavola in caso di temperature estreme. Fare attenzione al fatto che col calore l'aria si espande e la tavola può danneggiarsi. Far fuoriuscire un po' d'aria in caso di temperature elevate. In caso di freddo l'aria si contrae, gonfiare un altro po'.
- La tavola non è adatta per bambini sotto i 15 anni.
- La tavola può essere usata da massimo una persona, rispettare inoltre la portata massima della tavola come indicato alla sezione „Specifiche tecniche (equipaggiamento e pagaia inclusi).
- Utilizzare la tavola solo se si dispone di buone capacità come nuotatore e se si è in buone condizioni fisiche e di salute. Non utilizzare mai la tavola sotto effetto di alcool, droghe o medicinali, l'uso richiede capacità di equilibrio.
- I principianti dovrebbero sempre remare in compagnia di una persona esperta. Frequentare un corso per apprendere il corretto utilizzo della tavola.
- Indossare sempre un giubbotto di salvataggio!

- Indossare sempre – in particolare in caso di freddo e basse temperature dell'acqua – indumenti di protezione termica.
- Non allontanarsi in acqua dalla tavola. In caso di emergenza sedersi sulla tavola e attirare su di sé l'attenzione con un segnale di emergenza con le braccia.
- Fare attenzione che il peso (anche l'equipaggiamento) sia uniformemente distribuito sulla tavola e posizionarsi al centro di questa. Pericolo di rovesciamento!
- Verificare prima di ogni utilizzo la presenza di possibili danni sulla tavola, in particolare alla valvola della camera d'aria e alla chiusura. Non utilizzare se presenta eventuali danni o perde chiaramente aria. Normalmente la tavola dovrebbe tenere l'aria per alcuni giorni.
- Non utilizzare la tavola senza alette supplementari che stabilizzano la guida in linea retta. Una grossa si trova al centro, due piccole alette a destra e a sinistra.
- Non utilizzare la tavola con scarpe con soles dure o sporgenze, poiché queste possono danneggiare il materiale.
- Tenere la tavola in generale lontana da oggetti appuntiti o taglienti, che possono danneggiare il materiale e proteggerla dal calore e dal fuoco.
- Non frenare mai la tavola appoggiandosi a un'asta a cui si passa accanto o simili. Pericolo di rovesciamento!
- Se si risale sulla tavola in acqua, questo dovrebbe sempre avvenire dalla parte posteriore. Scalando di lato sussiste il rischio di rovesciamento!
- Non trasportare mai la tavola gonfiata su o in un veicolo. La tavola può staccarsi o essere danneggiata, danneggiare il veicolo e ferire altre persone.
- Non posizionarsi sulla tavola gonfiata, finché è sulla riva. Oggetti che si trovano sotto o un fondo inadatto possono danneggiare le alette e il rivestimento.
- Trasportare sempre la tavola dentro o fuori dall'acqua. Non trascinare la tavola sul terreno. Oggetti appuntiti possono danneggiare la tavola.
- Portare sempre con sé una pagaia funzionante. Senza pagaia la tavola non è sicura e non controllabile a sufficienza.

INDICAZIONI PER L'USO

MONTAGGIO

- Stendere prima completamente la tavola (1) in modo che non si trovino più pieghe nella parete esterna.
- Aprire il coperchio della valvola ruotandolo verso OPEN.
- Spingere il perno e ruotarlo a sinistra per portarlo in „posizione di gonfiaggio“. Questa si riconosce dal fatto che il perno sporge, ma l'aria non viene fuori.
- Avvitare il tubo alla pompa (4) e collegare la pompa (4) alla valvola. Ruotare l'adattatore della valvola a destra finché è ben posizionato sulla valvola. Fare attenzione che l'anello di tenuta non sia sporco e sia ben posizionato.
- Gonfiare la tavola (1) lentamente e in modo uniforme. Se si formano pieghe, lisciarle. **ATTENZIONE!** Gonfiare la tavola (1) al massimo fino a una pressione di 15 psi = 1,03 bar. Non utilizzare mai i dispositivi ad aria compressa nelle stazioni di servizio, ma solo la pompa in dotazione (4).
- Se la tavola (1) è gonfiata, staccare la pompa (4) dalla valvola girandola a sinistra e chiudere il coperchio della valvola ruotandolo fino al suo arresto verso CLOSE.
- Girare la tavola (1) e spingere le alette (2) nelle guide. Spingere quindi i perni di sicurezza nelle alette (2) finché scattano in posizione.
- Infilare i due pezzi della pagaia (3) uno dentro l'altro, in modo che scattino in posizione con un udibile clic. Si può regolare la lunghezza della pagaia (3), estraendo la chiusura a scatto nella parte centrale, tirando fuori o spingendo dentro la sbarra interna fino alla lunghezza desiderata e richiudendo la chiusura a scatto. La pagaia (3) dovrebbe essere fra 20 e 25 cm più lunga del corpo del rematore.

PRIMO UTILIZZO

- Cercarsi un piccolo specchio d'acqua statico con ingresso piano. Mettere la tavola (1) in acqua afferrandola e in un primo momento inginocchiarsi. Tenere la pagaia (3) con entrambe le mani davanti a sé.
- Per acquisire dimestichezza si consiglia prima di remare in ginocchio per avere un'impressione della tavola (1).



- Per sollevarsi, mettere prima la pagaia (3) davanti a sé di trasverso sulla tavola (1) e appoggiarsi su di essa. Alzarsi in posizione curva. Le gambe dovrebbero essere quindi aperte in linea con i fianchi. Sollevare la pagaia (3) e rialzare la parte superiore del corpo se si è trovato l'equilibrio. Assicurarsi di stare al centro della tavola (1).
- Guidare la pagaia (3) lentamente e in modo uniforme lungo un lato della tavola (1). Cambiare lato dopo 2-3 colpi. Cambiare quindi anche le mani sulla pagaia (3) per non caricare un lato del corpo.

SMONTAGGIO

- Lasciare prima che la tavola (1) si asciughi completamente e rimuovere lo sporco.
- Ruotare la tavola (1) con la parte inferiore verso l'alto ed estrarre i perni di sicurezza dalle alette (2). Fare attenzione al meccanismo di sicurezza.
- Estrarre le alette (2) dalla guida e girare la tavola (1).
- Aprire il coperchio della valvola ruotandolo verso OPEN.
- Spingere il perno in „posizione di scarico“, si riconosce dal fatto che l'aria fuoriesce. Se si tiene premuto il perno, l'aria uscirà più velocemente.
- Avvolgere la tavola (1) da davanti in direzione della valvola e rimettere il coperchio della valvola.

RIPARAZIONI

- I buchi si scoprono distribuendo sulla parte esterna della tavola (1) acqua saponata con una spugna ed esaminando dove l'aria fuoriesce dalla tavola (1).
- Per rimuovere i danni, lasciare prima fuoriuscire completamente l'aria dalla tavola (1).
- Pulire a fondo la zona da riparare e successivamente asciugarla.
- Utilizzare il kit di riparazione in dotazione (6).
- In caso di buchi molto piccoli (del diametro di un ago) è sufficiente versare sul punto un po' di colla e lasciarla asciugare bene.
- In caso di buchi grossi utilizzare una toppa. Queste si possono tagliare. La toppa deve sporgere su tutti i lati del buco di circa 1,5 cm. Spennellare l'orlo del buco sulla tavola (1) e tutta la toppa con della colla e lasciarla asciugare leggermente. Non utilizzare troppa colla, poiché il materiale della tavola (1) può inzupparsi. Premere quindi la toppa con decisione sulla tavola (1) e lisciarla al meglio con un fazzoletto, in modo che non si formino pieghe. Aspettare min. 24 ore per gonfiare nuovamente la tavola (1).

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Pulire il prodotto solo con un panno oppure o con un panno inumidito senza usare speciali detergenti. Verificate che il prodotto non abbia subito danno e non presenti tracce di usura prima e dopo l'uso. Non apportate alcuna modifica al prodotto. Utilizzate per la vostra sicurezza solo ricambi originali. Essi si possono acquistare presso la ditta HUDORA. Se le parti dovessero essere danneggiate oppure dovessero evidenziare angoli e spigoli, il prodotto non potrà essere più utilizzato. Nel dubbio contattate il nostro centro di assistenza tecnica (<http://www.hudora.de/service/>). Stoccate il prodotto in un luogo sicuro, protetto dalle intemperie, in modo che non possa essere danneggiato o ferire delle persone.

Prima di stivarla, lasciare sempre che la tavola si asciughi completamente. Non conservare a tavola gonfiata.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Siete pregati di portare l'apparecchio, al termine della propria durata utile, presso un apposito punto di raccolta e di restituzione disponibile. L'impresa di smaltimento locale sarà a vostra disposizione per rispondere ad eventuali domande.

ASSISTENZA TECNICA

Ci sforziamo a fornire dei prodotti perfettamente funzionali. Se comunque doveste riconoscere eventuali difetti, ci impegneremo subito a rimuoverli. Riceverete tante informazioni sul prodotto, sui pezzi di ricambio, sulle soluzioni ai problemi e sulle istruzioni per il montaggio andate perse sul sito web all'indirizzo <http://www.hudora.de/service/>.

¡LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DE ESTE PRODUCTO!

Lea atentamente estas instrucciones. Estas instrucciones forman parte integrante del producto. Consérvelas por ello cuidadosamente, al igual que el embalaje, para posteriores consultas y preguntas. Entregue asimismo el manual de instrucciones cuando preste o regale el producto a terceros. Este producto debería ser montado por un adulto. Este producto está diseñado exclusivamente para el uso privado/doméstico. Este producto no está diseñado para el uso comercial. El uso del producto requiere de ciertas capacidades y conocimientos. Utilícelo sólo conforme a la edad y exclusivamente con el objetivo previsto.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Artículo:	Tabla para canotaje parado inflable Glide 285 Glide 320
Número de artículo:	76301 76305
Peso de artículo:	ca. 8 kg ca. 9,5 kg
Máxima capacidad de carga:	100 kg (76301) 110 kg (76305)
Máxima presión de aire:	15 psi (1,03 bar)
Objeto:	Tabla para canotaje parado para ser utilizada por canoístas aficionados en aguas tranquilas cercanas a las riveras.

Si usted tiene problemas con la asamblea o requiere más información, visite por favor nuestro website <http://www.hudora.de/>.

CONTENIDO

1 x Tabla para canotaje parado con accesorios (vea la lista de piezas en página 2)
1 x Estas instrucciones

Las otras piezas sirven para la protección para el transporte y no se requieren para la estructura y el uso de este artículo.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- ¡ATENCIÓN! ¡Nunca utilice la tabla con tormentas o advertencias de tormentas!
- ¡ATENCIÓN! La tabla no es apta para el uso como elemento auxiliar de nado, por lo tanto no debe ser utilizada por personas que no saben nadar.
- Utilice la tabla solo en aguas tranquilas hasta máximo 300 m de distancia de la orilla, como lagos, canales y pequeñas bahías. Nunca utilice la tabla mar adentro o en aguas revueltas.
- Nunca utilice la tabla en aguas abarrotadas o cerca de playas con gente. Manténgase alejado de nadadores y buzos.
- Respete las banderas y señales lumínicas. Siga siempre las indicaciones del personal de vigilancia.
- Respete las determinaciones de seguridad y las prescripciones vigentes del sitio y en caso de duda dele prioridad a terceros.
- Antes de usar la tabla infórmese sobre corrientes, la profundidad del agua, la característica de la superficie y otros eventuales peligros del agua.
- Respete las áreas de protección natural y las zonas de protección del agua en las cuales esté prohibido el canotaje y/o el atracar en las orillas.
- No utilice la tabla cerca de esclusas, represas o rutas marítimas y rutas de desplazamiento.
- Tenga en cuenta los informes meteorológicos y el surgimiento de nubes de tormentas. La tabla solo puede ser utilizada hasta fuerzas de viento 3 (19 km/h o 10 nudos). Los fuertes vientos podrían impedir un regreso seguro a la orilla.
- No utilice la tabla en temperaturas extremas. Tenga en cuenta que el aire se expande con el calor y esto puede dañar la tabla. En caso de altas temperaturas purgue un poco de aire. En temperaturas bajas, el aire se contrae, infle un poco más de aire.
- La tabla no es adecuada para niños menores a 15 años.
- La tabla puede ser utilizada como máximo por una persona, respete también la máxima capacidad de carga de la misma, indicada en „Especificaciones Técnicas“ (equipaje y remos incluidos).
- Utilice la tabla solo si sabe nadar bien y se encuentra en buen estado físico y de salud. ¡Nunca utilice la tabla si se encuentra bajo influencias de alcohol, drogas o medicamentos, el uso requiere de equilibrio!
- Los principiantes siempre deben remar acompañados por una persona experimentada. Realice un curso para poder aprender el manejo correcto de la tabla.

Tutte le illustrazioni sono esempi di progetti.





- ¡Utilice siempre un chaleco salvavidas!
- Utilice siempre, en especial cuando hace frío y en bajas temperaturas del agua, un traje de protección.
- En el agua no se aleje de la tabla. En caso de emergencia siéntese sobre la tabla y llame la atención con una señal de emergencia utilizando los brazos.
- Tenga en cuenta que el peso (inclusive equipaje) debe estar distribuido homogéneamente sobre la tabla y colóquese en el centro de la misma. ¡Peligro de vuelco!
- Controle la tabla antes de cada uso verificando que no presente daños, en especial la válvula de la cámara de aire y el cierre. No la utilice si presenta alguna falla o pierde claramente aire. Normalmente la tabla debe mantener el aire algunos días.
- No utilice la tabla sin las aletas correspondientes, pues estas estabilizan la marcha recta. Una aleta grande se encuentra en el centro, a la izquierda y a la derecha otras dos pequeñas.
- No utilice la tabla con calzado con suela dura o tacos pues estos pueden dañar el material.
- En general mantenga la tabla alejada de puntas y objetos puntiagudos que puedan dañar el material y protéjala del calor y del fuego.
- Nunca frene la tabla sosteniéndose para ello de ramas u objetos similares que encuentre al pasar. ¡Peligro de vuelco!
- Si estando en el agua vuelve a subir a la tabla, esto debe realizarse siempre por la popa. ¡Al subirse por el costado existe peligro de vuelco!
- Nunca transporte la tabla inflada sobre un vehículo o en el mismo. La tabla podría soltarse y resultar dañada, dañar el vehículo y a terceros.
- No se pare sobre la tabla inflada si aún se encuentra en la orilla. Los objetos que se encuentran debajo o una superficie no adecuada pueden dañar las aletas y la funda.
- Utilice siempre la tabla en dirección al agua y en ella. Nunca tire de la tabla sobre el suelo. Los objetos puntiagudos pueden dañarla.
- Lleve siempre consigo un remo que se encuentre en buenas condiciones. Sin remo no es seguro utilizar la tabla y no es posible manejarla bien.

INDICACIONES DE USO

ESTRUCTURA

- Primero desenrolle por completo la tabla (1) de modo que ya no se encuentren pliegues en la pared externa.
- Abra la tapa de la válvula girándola para ello en dirección OPEN.
- Presione la clavija y gírela hacia la derecha para llevarla a la „posición para inflar“. Podrá reconocer dicha posición debido a que la clavija sobresale, pero el aire no emana.
- Atornille la manguera al inflador (4) y conéctelo a la válvula. Gire el adaptador de la válvula hacia la derecha hasta que quede fijo sobre la válvula. Procure que el anillo de la junta no esté sucio y esté correctamente colocado.
- Infle la tabla (1) lentamente y de modo parejo. Si se forman pliegues, aplánelos. ¡ATENCIÓN! Infle la tabla (1) como máximo con una presión de 15 psi = 1,03 bar. Nunca utilice equipos de aire comprimido en estaciones de servicio, sino exclusivamente el inflador suministrado (4).
- Una vez que la tabla (1) esté inflada, gire el inflador (4) hacia la izquierda extrayéndolo de la válvula y cierre la tapa de la válvula girándola para ello hasta el tope en dirección a CLOSE.
- Dé vuelta la tabla (1) y deslice las aletas (2) en los rieles. A continuación deslice las clavijas de seguridad en las aletas (2) hasta que encajen.
- Ensamble ambas partes del remo (3) entre ellas de modo tal que las escuche encajar con un clic. Puede ajustar la longitud del remo (3) extrayendo el cierre de clic en la parte media, extraiga la vara interior a la longitud deseada o deslicela hacia adentro y vuelva a cerrar el cierre de clic. El remo (3) debería ser en total entre 20 y 25 cm más largo que su cuerpo.

PRIMER USO

- Busque aguas pequeñas, tranquilas y con ingreso plano. Coloque la tabla (1) sobre el agua por el agarre y primero arrodílese sobre la misma. Sostenga el remo (3) con ambas manos delante de sí.
- Para acostumbrarse se recomienda, remar primero arrodillado. De esta forma adquirirá la sensación para la tabla (1).

- Para pararse, coloque primero transversalmente el remo (3) delante de sí sobre la tabla (1) y apóyese sobre el mismo. Párese primero en posición inclinada. Al hacerlo sus piernas deben estar abiertas a la altura de las caderas. Eleve el remo (3) y párese con el torso erguido una vez que haya logrado mantener el equilibrio. Tenga en cuenta de pararse en el centro de la tabla (1).
- Deslice el remo (3) lentamente y de modo parejo a lo largo de un lado de la tabla (1). Cambie de lado después de 2-3 toques. Al hacerlo cambie también la mano en el remo (3) para no cargar al cuerpo de un solo lado.

DESMONTAJE

- Primero deje secar por completo la tabla (1) y remueva las suciedades.
- Gire la tabla (1) con el lado inferior hacia arriba y tire de las clavijas de seguridad fuera de las aletas (2). Tenga en cuenta el mecanismo de seguridad.
- Tire las aletas (2) fuera de los rieles y dé la vuelta la tabla (1).
- Abra la tapa de la válvula girándola para ello en dirección OPEN.
- Presione la clavija en la „posición de purga“ donde podrá reconocer que emana aire. Si mantiene presionada la clavija el aire emana con mayor rapidez.
- Enrolle la tabla (1) desde adelante en dirección a la válvula y vuelva a colocar la tapa de la válvula.

REPARACIÓN

- Podrá reconocer agujeros distribuyendo agua enjabonada por el lado exterior de la tabla (1) con una esponja y controlando dónde sale aire de la tabla (1).
- Para eliminar daños, purgue primero por completo el aire de la tabla (1).
- Limpie a fondo el área que debe reparar y a continuación séquela.
- Utilice para ello el set de reparación (6).
- En agujeros muy pequeños (con diámetro de una aguja), alcanza con colocar unas gotas de adhesivo en el lugar y dejar secar bien el adhesivo.
- En caso de agujeros más grandes, utilice un parche. Puede cortar el parche como desee. El parche debe sobresalir por todos lados del agujero aprox. 1,5 cm. Unte todo el borde del agujero sobre la tabla (1) y todo el parche con adhesivo y déjelo secar levemente.
- Al hacerlo no utilice demasiado adhesivo pues este material puede ablandar el material de la tabla (1). Luego presione con fuerza el parche sobre la tabla (1) y alíselo. Lo mejor es hacerlo con un paño de modo tal que no se formen pliegues. Espere como mínimo 24 horas hasta poder volver a inflar la tabla (1).

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Limpie el producto solo con un paño o un trapo húmedo y no con agentes de limpieza especiales. Revise el producto antes y después del uso en cuanto a daños y rastros de desgaste. No efectúe modificaciones estructurales. Por su propia seguridad, utilice solo repuestos originales. Podrá adquirirlos en HUDORA. Si hay partes dañadas o se han generado ángulos y bordes filosos, el producto no deberá seguir siendo utilizado. En caso de duda, contáctese con nuestro servicio técnico a <http://www.hudora.de/service/>. Guarde el producto en un lugar seguro, protegido de las inclemencias del tiempo, de modo que no pueda ser dañado ni pueda lastimar a personas.

Antes de guardar la tabla, déjela secar por completo. No guarde la tabla inflada.

INSTRUCCIONES DE DESECHACIÓN

Utilice los sistemas de devolución o recogida disponibles para desechar el producto cuando éste llegue al final de su vida útil. Consulte en su caso a los servicios de desecho locales.

SERVICIO

Procuramos vender siempre productos perfectos. Si éstos presentan, no obstante, defectos, procuramos eliminarlos inmediatamente. Proporcionamos numerosas informaciones sobre el producto y los recambios, soluciones a problemas e instrucciones de montaje perdidas en <http://www.hudora.de/service/>.

Todas las ilustraciones son ejemplos de diseño.





FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE CE PRODUIT!

Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Veuillez en conséquence le conserver soigneusement ainsi que l'emballage à des fins de questions ultérieures. Si vous cédez le produit à un tiers, veuillez également lui donner le présent mode d'emploi. Ce produit doit être monté par un adulte. Ce produit est conçu pour usage privé / familial seulement. Ce produit n'est pas conçu pour usage commercial. L'utilisation du produit nécessite certaines facultés et connaissances. Ne l'utilisez que conforme à l'âge d'utilisation et utilisez le produit uniquement dans son but prévu.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Article :	Stand Up Paddle gonflable Glide 285 Glide 320
Référence article :	76301 76305
Poids :	ca. 8 kg ca. 9,5 kg
Charge maximale :	100 kg (76301) 110 kg (76305)
Pression d'air maximale :	15 psi (1,03 bar)
But :	Planche Stand Up Paddle pour paddlers de loisirs dans des eaux calmes et proches des rives.

Si vous rencontrez certaines difficultés lors de l'installation ou si vous souhaitez plus d'informations sur le produit, rendez-vous sur <http://www.hudora.de/>.

PIECES CONTENUES

1 x Planche Stand Up Paddle avec accessoires (voir liste des pièces à la page 2)
1 x Ce mode d'emploi

Les autres pièces ne servent qu'à assurer la protection pendant les opérations de transport seront donc inutiles pendant le montage et l'utilisation de l'article.

CONSIGNES DE SECURITE

- ATTENTION ! N'utilisez jamais la planche en cas d'orage ou d'annonce d'orage !
- ATTENTION ! La planche n'est pas adaptée comme aide à la natation et ne doit donc pas être utilisée par des personnes ne sachant pas nager.
- N'utilisez la planche que dans des eaux à distance maximale de 300 m des rives, comme des lacs, canaux et petites baies. N'utilisez jamais la planche en haute mer ou dans des eaux sauvages.
- Ne passez pas dans des eaux surpeuplées ou à proximité de plages pleines. Restez éloignés de nageurs et de plongeurs.
- Respectez éventuellement des signaux de drapeaux ou signaux lumineux. Suivez toujours les consignes du personnel de surveillance.
- Respectez les consignes de sécurité et les directives en rigueur locales et donnez en cas de doute la priorité aux autres personnes.
- Renseignez-vous avant l'utilisation de la planche au sujet de courants, la structure du sous-sol et autres risques éventuelles de l'eau.
- Respectez les réserves naturelles dans lesquelles le paddle et/ou l'accostage à la rive est interdit.
- N'utilisez pas la planche à proximité d'écluses, barrages, routes de navigation et de traversées.
- Veillez à la météo et l'apparition de nuages de mauvais temps. La planche ne doit être utilisée que jusqu'à une vitesse de vent de 3 (19 km/h ou 10 nœuds). De forts vents peuvent empêcher le retour à la rive.
- N'utilisez pas la planche en cas de températures extrêmes. Tenez compte du fait que l'air s'étend avec la chaleur et peut endommager la planche. En cas de températures chaudes, dégonflez un peu l'air. En cas de temps froid, l'air se rétracte, regonflez un peu l'air.
- La planche n'est pas adaptée à des enfants en-dessous de 15 ans.
- La planche doit être utilisée au maximum par une personne, tenez compte en outre de la charge maximale de la planche comme indiqué sous „Spécifications techniques (bagages et pagaye inclus).
- Utiliser la planche uniquement si vous disposez de bonnes compétences de natation et que vous êtes dans un bon état corporel et de santé. N'utilisez jamais la planche sous influence d'alcool, de drogues ou de médicaments, l'utilisation nécessite la capacité d'équilibre !
- Les débutants doivent pagayer toujours en étant accompagnés d'une personne expérimentée. Prenez un cours pour apprendre la bonne manipulation de la planche.
- Portez toujours un gilet de sauvetage !

- Portez toujours – en particulier lors de temps froid et de températures basses de l'eau – des vêtements de protection thermique.
- Ne vous éloignez pas dans l'eau de la planche. En cas d'urgence, asseyez-vous sur la planche et attirez l'attention avec un signal d'alerte par les bras.
- Vérifiez que le poids (y compris les bagages) est réparti de manière équilibrée sur la planche et placez-vous au milieu de la planche. Risque de chavirer !
- Vérifiez la planche avant chaque utilisation pour dommages éventuels, en particulier la soupape de la chambre à air et la fermeture. Ne l'utilisez pas si elle présente des dommages ou si elle perd visiblement de l'air. Normalement, la planche doit retenir l'air pendant plusieurs jours.
- N'utilisez pas la planche sans ailerons supplémentaires qui stabilisent la marche droite. Une grande se trouve au centre, deux petites à droite et à gauche.
- N'utilisez pas la planche avec des chaussures à semelles dures ou des talons qui pourraient endommager le matériau.
- Eloignez de manière générale la planche d'objets pointus et de bords coupants qui pourraient endommager le matériau, et protégez-la de chaleur et de feu.
- Ne freinez jamais la planche en vous accrochant au passage à une branche ou similaire. Risque de chavirer !
- Si vous remontez dans l'eau sur la planche, faites le toujours par l'arrière. En cas de montée par les côtés, il y a un risque de chavirer !
- Ne transportez pas la planche gonflée sur ou accroché à un véhicule. La planche peut se détacher et être endommagée, endommager le véhicule ou blesser des tiers.
- Ne vous posez pas sur la planche gonflée tant qu'elle est sur la rive. Les objets se trouvant en-dessous ou un sous-sol non adapté peuvent endommager les dérives et la housse.
- Portez toujours la planche vers ou de l'eau. Ne tirez pas la planche au-dessus du sol. Des objets pointus peuvent endommager la planche.
- Emmenez toujours avec vous une pagaye opérationnel. Sans pagaye, la planche ne peut pas être dirigée de manière sûre et suffisante.

CONSIGNES D'UTILISATION

MONTAGE

- Déroulez d'abord la planche (1) complètement pour qu'il n'y ait plus de plis sur le côté extérieur.
- Ouvrez le couvercle de la soupape en le tournant en direction OPEN.
- Appuyez sur la tige et tournez-la vers la gauche pour le mettre en position « Gonflage ». Vous pouvez reconnaître celle-ci par le fait que la tige dépasse mais l'air ne sort pas.
- Vissez le tuyau sur la pompe (4) et raccordez la pompe (4) à la soupape. Tournez l'adaptateur de soupape jusqu'à ce qu'il est raccordé fermement à la soupape. Veillez à ce que la bague d'étanchéité ne soit pas sale et est bien fixée.
- Gonflez la pompe (1) lentement et de manière régulière. S'il y a une formation de plis, lissez celles-ci. ATTENTION ! Gonflez la planche (1) jusqu'à une pression maximale de 15 psi = 1,03 bar. N'utilisez jamais les dispositifs de gonflage à pression dans les stations de service mais uniquement la pompe jointe (4).
- Lorsque la planche (1) est gonflée, enlevez la pompe (4) en l'enlevant vers la gauche de la soupape et fermez le couvercle de la soupape en le tournant en direction CLOSE jusqu'à la butée.
- Retournez la planche (1) et insérez les ailerons (2) dans les rails. Insérez ensuite les goupilles de sécurité dans les ailerons (2) jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.
- Emboîtez les deux parties de la pagaye (3) de manière qu'elles s'enclenchent avec un clic audible. Vous pouvez régler la longueur de la pagaye (3) en retirant la fermeture à clic sur la partie centrale, retirer ou repousser la tige intérieure à la longueur souhaitée et refermer la fermeture à clic. La pagaye (3) devrait au total entre 20 et 25 plus long que votre corps.

PREMIERE UTILISATION

- Cherchez une petite eau calme avec une entrée plate. Posez la planche (1) par la poignée sur l'eau et mettez-vous d'abord à genou dessus. Tenez la pagaye (3) avec les deux mains devant vous.



- Pour s'habituer, il est recommandé de pagayer d'abord à genou pour bien sentir la planche (1).
- Pour se mettre debout, posez d'abord la pagaye (3) en diagonale devant vous sur la planche (1) et appuyez-vous dessus. Relevez-vous en position courbée. Vos jambes doivent être ouvertes à la largeur des hanches. Soulevez la pagaye (3) et redressez le haut du corps si vous avez trouvé l'équilibre. Veillez à être placé au milieu de la planche (1).
- Menez la pagaye (3) lentement et de manière régulière le long d'un côté de la planche (1). Changez de côté après 2-3 coups. Changez en même temps les mains sur la pagaye (3) afin de ne pas charger le corps que d'un côté.

DEMONTAGE

- Laissez d'abord sécher complètement la planche (1) et enlevez les salissures.
- Retournez la planche (1) avec le côté inférieur vers le haut et retirez les goupilles de sécurité des ailerons (2). Veillez au mécanisme de sécurité.
- Retirez les ailerons (2) du rail et retournez la planche (1).
- Ouvrez le couvercle de la soupape en le tournant en direction OPEN.
- Poussez la tige en position « Dégonflage » que vous pouvez reconnaître par le fait que l'air sort. Si vous restez appuyé sur la tige, l'air sort plus rapidement.
- Enroulez la planche (1) par le devant en direction de la soupape et remettez le couvercle de soupape.

REPARATION

- Vous pouvez découvrir des trous en répartissant sur le côté extérieur de la planche (1) de l'eau savonneuse avec une éponge et en vérifiant où l'air sort de la planche (1).
- Pour réparer des dommages, sortez d'abord complètement l'air de la planche (1).
- Nettoyez soigneusement la zone à réparer et séchez-la ensuite.
- Utilisez le kit de réparation joint (6).
- En cas de très petits trous (diamètre d'une aiguille), il est suffisant de faire goutter un peu de colle sur l'endroit et de bien laisser sécher la colle.
- En cas de trous plus grands, utilisez une pièce de réparation. Vous pouvez couper celui-ci à la taille nécessaire. La pièce de réparation doit dépasser le trou d'env. 1,5 cm sur tous les côtés. Couvrez les bords du trou sur la planche (1) et toute la pièce de réparation avec la colle et laissez-la légèrement sécher. N'utilisez pas trop de colle puisqu'elle peut ramollir le matériau de la planche (1). Appuyez ensuite la pièce de réparation fermement sur la planche (1) et lissez-la de préférence avec un chiffon pour qu'il n'y ait pas de formation de plis. Attendez au moins 24 heures avant de regonfler la planche (1).

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Nettoyez le produit uniquement avec un tissu ou chiffon humide et non avec un produit de nettoyage spécial! Avant et après utilisation, vérifiez le produit afin de détecter tout signe d'endommagement ou d'usure. N'apportez aucune modification conceptuelle. Pour votre propre sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Vous pouvez les acquérir auprès de HUDORA. Le produit ne doit plus être utilisé en cas d'endommagement de certaines parties ou d'apparition de coins saillants ou d'arêtes vives. En cas de doute, prenez contact avec notre service après-vente (<http://www.hudora.de/service/>). Stockez le produit dans un endroit sûr et à l'abri des intempéries de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé et qu'il ne puisse blesser personne.

Avant de ranger la planche, laissez-la sécher toujours complètement. Ne rangez pas la planche en étant gonflée.

CONSIGNES D'ÉLIMINATION

A la fin de la durée de vie de l'appareil, veuillez l'amener dans un centre de reprise et de collecte mis à disposition. Le personnel des déchetteries répondra à toutes vos questions sur place.

SERVICE APRÈS-VENTE

Nous nous efforçons de livrer des produits irréprochables. Cependant, en cas de défaillances, nous déployons également tous les efforts requis afin de les éliminer. Vous pouvez obtenir de nombreuses informations sur le produit, les pièces de rechange, la résolution des problèmes et les instructions de montage égarées sur <http://www.hudora.de/service/>.

HARTELIJK GEFELICITEERD MET DE KOOP VAN DIT PRODUCT!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De gebruiksaanwijzing is een vast bestanddeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing en verpakking dus zorgvuldig voor eventuele vragen op een later tijdstip. Wanneer u het product aan derden overdraagt, moet u de gebruiksaanwijzing ook meegeven. Dit product moet door een volwassene gemonteerd worden. Dit product is enkel ontworpen voor privaat/huishoudelijk gebruik. Dit product is niet geconstrueerd en niet toegelaten voor commercieel gebruik. Het gebruik van dit product vereist bepaalde vaardigheden en kennis. Gebruik het uitsluitend in overeenstemming met de leeftijd en gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Artikel:	Opblaasbare Stand Up Paddle Glide 285 Glide 320
Artikelnummer:	76301 76305
Gewicht:	ca. 8 kg ca. 9,5 kg
Maximale belastbaarheid:	100 kg (76301) 110 kg (76305)
Maximale luchtdruk:	15 psi (1,03 bar)
Doel:	Stand Up Paddle Board voor vrijetijds-kanoërs voor het gebruik in rustige wateren, niet te ver uit de kant.

Wanneer u problemen heeft met de montage of verdere informatie over het product wenst, vindt u onder <http://www.hudora.de/>.

INHOUD

- 1 x Stand Up Paddle Board met toebehoren (zie onderdelenlijst op pagina 2)
- 1 x Deze gebruiksaanwijzing

Andere onderdelen zijn benodigd voor het vervoer en zijn niet nodig voor de opbouw en het gebruik van het artikel.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- ATTENTIE! Gebruik het board nooit tijdens onweer of waarschuwing voor onweer!
- ATTENTIE! Het board is niet geschikt als drijfhulp en mag daarom niet door ongeofende zwemmers gebruikt worden.
- Gebruik het board alleen in rustige wateren tot maximaal 300 m van de oever verwijderd, zoals meren, kanalen en kleine baaien. Gebruik het board nooit in volle zee of in wilde wateren.
- Vaar niet in drukke wateren of in de buurt van volle stranden. Blijf uit de buurt van zwemmers en duikers.
- Let op eventuele vlag- of lichtsignalen. Volg altijd de aanwijzingen op van toezichhoudend personeel.
- Let op de veiligheidsvoorschriften en geldende voorschriften ter plaatse en verleen in geval van twijfel voorrang aan anderen.
- Informeer voor het gebruik van het board naar stromingen, de diepte van het water, de gesteldheid van de ondergrond en andere eventuele gevaren van het water.
- Neem natuureservaten en waterbeschermingszones in acht, waarin het kanoën en/of het aanleggen aan de oever verboden is.
- Gebruik het board niet in de buurt van sluisen, stuwdammen, scheepvaartroutes.
- Let op het weerbericht en op het naderen van donkere wolken. Het board mag alleen tot windkracht 3 (19 km/u of 10 knopen) gebruikt worden. Krachtige wind kan de veilige terugkeer naar de oever verhinderen.
- Gebruik het board niet bij extreme temperaturen. Let op, dat lucht bij warmte uitzet, en het board kan beschadigen. Laat bij hete temperaturen een beetje lucht vrij. Bij koel weer krimpt lucht, pomp er nog wat lucht bij.
- Het board is niet geschikt voor kinderen jonger dan 15 jaar.
- Het board mag door maximaal één persoon gebruikt worden, let bovendien op de maximale belastbaarheid van het board zoals onder „Technische specificaties“ aangegeven (bagage en peddels inbegrepen).
- Gebruik het board alleen wanneer u over goede zwemvaardigheden beschikt, en in goede lichamelijke en gezonde conditie bent. Gebruik het board nooit onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen, want het vereist een goed evenwichtsgevoel.

Tous les schémas sont indicatifs.





- Beginners moeten altijd onder begeleiding van een ervaren persoon kanoën. Ga een cursus volgen waarin u leert hoe u het board op de juiste manier gebruikt.
- Draag altijd een zwemvest!
- Draag altijd – vooral bij koel weer en lage watertemperaturen – thermokleding.
- Ga in het water niet weg van het board. Ga in noodgevallen op het board zitten en vestig met een noodsignaal met de armen de aandacht op u.
- Let er op, dat het gewicht (ook bagage) op het board gelijkmatig verdeeld is en ga in het midden van het board staan. Gevaar voor omslaan!
- Controleer het board voor elk gebruik op mogelijke schade, vooral het ventiel van de luchtkamer en de sluiting. Gebruik het niet indien er schade is of er duidelijk lucht uitloopt. Normaal gesproken blijft het board enkele dagen gevuld met lucht.
- Gebruik het board niet zonder de extra vinnen, welke het rechtuit varen stabiliseren. Een grote bevindt zich in het midden, twee kleine vinnen rechts en links.
- Gebruik het board niet met schoenen met harde zolen of hakken, omdat dit het materiaal kan beschadigen.
- Houd het board in het algemeen uit de buurt van punten en voorwerpen met scherpe kanten, die het materiaal kunnen beschadigen, en bescherm het tegen hitte en vuur.
- Rem het board nooit af door in het voorbij varen een tak vast te pakken. Gevaar voor omslaan!
- Indien u vanuit het water weer op het board stapt, moet dat steeds op de achterkant gebeuren. Bij het opstappen vanaf de zijkant bestaat er gevaar voor omslaan!
- Vervoer het opgeblazen board nooit op of aan een voertuig. Het board kan losraken en beschadigd worden, het voertuig beschadigen en anderen verwonden.
- Ga niet op het opgepompte board staan, zolang het aan de oever ligt. Zich eronder bevindende voorwerpen of een ongeschikte ondergrond kunnen de vinnen en de omkleeding beschadigen.
- Van en naar het water het board altijd dragen. Sleep het board niet over de grond. Puntige voorwerpen kunnen het board beschadigen.
- Neem altijd een goed functionerende peddel mee. Zonder peddel is het board niet veilig en voldoende te besturen.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

OPBOUW

- Rol eerst het board (1) volledig uit, zodat er zich geen plooiën meer in de buitenwand bevinden.
- Open het ventieldopje, door hem richting OPEN te draaien.
- Druk op de pin en draai hem naar links, om hem in „Oppompositie“ te brengen. Dit herkent u, doordat de pin uitsteekt, maar er geen lucht ontsnapt.
- Schroef de slang op de pomp (4) en sluit de pomp (4) aan op het ventiel. Draai de ventieladapter naar rechts totdat hij vast aan het ventiel zit. Let er op, dat de afdichtingsring niet vuil is en vast zit.
- Pomp het board (1) langzaam en gelijkmatig op. Wanneer zich plooiën vormen, maak deze dan glad. ATTENTIE! Pomp het board (1) maximaal tot een druk van 15 psi = 1,03 bar op. Gebruik nooit de persluchtapparatuur bij tankstations, maar alleen de bijgevoegde pomp (4).
- Wanneer het board (1) opgepompt is, draait u de pomp (4) naar links, van het ventiel af, en sluit u het ventieldopje, door hem tot de aanslag richting CLOSE te draaien.
- Draai het board (1) om en schuif de vinnen (2) in de geleiders. Schuif tot besluit de veiligheidspin in de vinnen (2) tot ze in elkaar sluiten.
- Steek de beide delen van de peddels (3) zo in elkaar, dat ze hoorbaar met een klik in elkaar sluiten. U kunt de lengte van de peddels (3) instellen, door de kliksluiting op het middelste deel uit te trekken, de binnenste stang op de gewenste lengte uit te trekken of in te schuiven en de kliksluiting weer te sluiten. De peddel (3) moet totaal tussen 20 en 25 cm langer dan uw lichaam zijn.

EERSTE GEBRUIK

- Zoek een klein, rustig water met vlakke instap. Zet het board (1) d.m.v. de greep in het water en kniel er eerst op. Houd de peddel (3) met beide handen voor u.
- Ter gewenning is het raadzaam om eerst geknield te kanoën, om zo gevoel voor het board (1) te krijgen.
- Om te gaan staan legt u eerst het peddel (3) voor u dwars op het board (1) en steunt u daarop. Sta in gebukte houding op. Uw benen moeten daarbij op heupbreedte van elkaar staan. Til de peddel (3) op en richt uw bovenlichaam op, wanneer u het evenwicht gevonden heeft. Let er op, dat u in het midden van het board (1) staat.
- Beweeg de peddel (3) langzaam en gelijkmatig aan één zijde langs het board (1). Wissel na 2-3 slagen van zijde. Wissel daarbij ook van hand op de peddel (3) om zo het lichaam niet eenzijdig te belasten

AFBOUWEN

- Laat het board (1) eerst volledig opdrogen en verwijder verontreinigingen.
- Draai het board (1) met de onderzijde naar boven en trek de veiligheidspin uit de vinnen (2). Let op het veiligheidsmechanisme.
- Trek de vinnen (2) uit de geleider en draai het board (1) om.
- Open het ventieldopje, door hem richting OPEN te draaien.
- Druk de pin in het „ontluchtingspunt“, en dit herkent u doordat er lucht uitloopt. Wanneer u de pin ingedrukt houdt, ontsnapt de lucht sneller.
- Rol het board (1) van voren in de richting van het ventiel op en zet het ventieldopje er opnieuw op.

REPARATIES

- Gaatjes ontdekt u, door op de buitenkant van het board (1) wat seepsop met een spons te verspreiden en testen, waar lucht uit het board (1) komt.
- Om schade te herstellen, laat u eerst de lucht volledig uit het board (1) vrij.
- Reinig het te repareren gebied grondig en droog het vervolgens.
- Gebruik de bijgevoegde reparatieset (6).
- Bij zeer kleine gaatjes (speldeprik) is het voldoende om wat lijm op de plaats te druppelen, en de lijm goed te laten drogen.
- Gebruik bij grotere gaatjes een lapje. Deze kunt u uitsnijden. Het lapje moet aan alle zijden van het gaatje ca. 1,5 cm uitsteken. Bestrijk de rand van het gaatje op het board (1) en het hele lapje met lijm en laat het licht opdrogen. Gebruik daarbij niet te veel lijm, omdat dit het materiaal van het board (1) kan losweken. Druk vervolgens het lapje stevig op het board (1) en strijk het glad, het beste met een doek, zodat er zich geen vouwen vormen. Wacht min. 24 uur, tot u het board (1) opnieuw oppompt.

ONDERHOUD EN OPSLAG

Reinig het product slechts met een doek of een vochtige lap en niet met speciale reinigingsmiddelen. Controleer het product vóór en na gebruik op schades en tekenen van slijtage. Verander niets aan de constructie van het product. Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen originele onderdelen. Deze zijn verkrijgbaar bij HUDORA. Mochten onderdelen beschadigd zijn of scherpe hoeken en randen ontstaan zijn, dan mag het product niet meer worden gebruikt. Neem in geval van twijfel contact op met onze Serviceafdeling (<http://www.hudora.de/service/>). Berg het product op een veilige plek op waar het beschermd is tegen weersinvloeden, zodat het niet beschadigt raakt of mensen verwondingen toebrengt.

Laat het board, voordat u het opbergt, altijd volledig drogen. Bewaar het board niet in opgepompte toestand.

AANWIJZING VOOR DE AFVOER AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR

Laat het toestel aan het einde van de levensduur afvoeren via de ter beschikking staande teruggave- en inzamelsystemen. Met eventuele vragen kunt u terecht bij afvalverwerkers bij u in de buurt.

SERVICE

Wij doen ons best om producten te leveren die helemaal in orde zijn. Mochten toch fouten voorkomen, dan zullen wij ons best doen om deze op te lossen. U vindt zeer veel informatie over product, onderdelen, probleemoplossingen en kwijtgeraakte opbouw instructies onder <http://www.hudora.de/service/>.

Alle afbeeldingen zijn ontwerp-voorbeelden.

